



Laboratoire International de Recherche
sur les Images et la Scénographie

Institut de Recherche en Études Théâtrales - EA 3959 - ED 267 : École Doctorale (Arts & Médias)
(axe 3 : Lieux, espaces et institutions du spectacle vivant. Programme « Espaces et Scénographie »)
<https://iret.fr/fr/espace-et-scenographie-liris/>



My Name is Gary Cooper in Honolulu Victor Roger Mise en scène David O'Donnell 2015
The Visitors Mise en scène Liza-Mare Syron Sydney theatre company et moogahlin 2023



Approches de la scénographie en Océanie

Journée d'études Océanie #1.8 25/26 juillet 2024

Sous la direction scientifique de Sam Trubridge

LIRIS est un réseau de recherche scénographique hébergé par la Sorbonne Nouvelle à Paris, en France. Depuis 2023, il organise une série de « journées d'étude » axées sur différentes régions géographiques du globe, en vue d'une première publication annuelle en octobre 2025.

Cette journée d'étude réunit cinq experts des pratiques de performance et de conception pour discuter des approches de la scénographie en Océanie, en abordant l'utilisation peu fréquente du terme « scénographie » dans cette région. Il est fait référence à l'ouvrage *Theatre Country* de Geoff Park (2006) et à d'autres textes sur la scénographie, la conception de spectacles et la décolonisation.

Horaires de Wellington

8.00 – Bienvenue, remerciements, présentation du plan de la journée d'étude. Présentations des participants.

8.15 – [Dr Sam Trubridge](#) (Toi Whakaari O Aotearoa NZ Drama School)

8.40 – [Dr Liza-Mare Syron](#) (University of New South Wales)



- 9.05 – [Dr David O'Donnell](#) (Victoria University of Wellington Te Herenga Waka)
9.30 – [Steev Filikitoga-Maka](#) (Danseur et créateur scénique, Uvea, Futuna, New Caledonia, NZ)
9.55 – [Dr Dorita Hannah](#) (Auckland University)
10.20 – Questions, discussion
10.30 – Karakia + Finish

Attention changement d'horaire en raison du décalage

25 juillet

Horaire : 16h (heure de New-York), 16h (heure de Fort-de-France), 17h (heure de Buenos Aires),
22h (heure de Paris), 22h (heure de Beyrouth et Le Cap),

26 juillet

Horaire 4h (heure de Shanghai), 6h (heure de Sydney), 8h (heure de Wellington).

Durée des séances : 2h30

Lien de connexion : <https://meet.google.com/ctc-vwix-yez>

ID de réunion : 1 978-593-3857

Code secret : 763590956

Organisation LIRIS (zone Europe) :

Sam Trubridge Sam.Trubridge@toiwhakaari.ac.nz

Secrétariat scientifique Zone Océanie :

Romain Fohr (comité scientifique international) romain.fohr@sorbonne-nouvelle.fr





Laboratoire International de Recherche
sur les Images et la Scénographie

International Image and Scenography Research Laboratory

Institut de Recherche en Études Théâtrales - EA 3959 - ED 267 : École Doctorale (Arts & Médias)

(axe 3 : Lieux, espaces et institutions du spectacle vivant. Programme « Espaces et Scénographie »)

<https://iret.fr/fr/espace-et-scenographie-liris/>



My Name is Gary Cooper in Honolulu Victor Rodger Direction David O'Donnell 2015

The Visitors Direction Liza-Mare Syron Sydney theatre company et moogahlin 2023



Approaches to scenography in Oceania

Study Day Oceania #1.8 July 25/26, 2024

Under the scientific direction of Sam Trubridge

LIRIS is a scenographic research network hosted by Sorbonne Nouvelle in Paris, France. Since 2023 they have been running a series of 'study days' that focus on different geographic regions around the globe, with a view to first annual publication in October 2025.

This study day gathers five experts on performance and design practices to discuss approaches towards scenography in Oceania, addressing the infrequent use of the term 'scenography' in this region. Reference is made to Geoff Park's (2006) *Theatre Country* and other texts on scenography, performance design, and decolonisation.

8.00 – Karakia Welcome, acknowledgements Outline of plan for this study day

Introductions/Self introductions for panellists

8.15 – [Dr Sam Trubridge](#) (Toi Whakaari O Aotearoa NZ Drama School)

8.40 – [Dr Liza-Mare Syron](#) (University of New South Wales)

9.05 – [Dr David O'Donnell](#) (Victoria University of Wellington Te Herenga Waka)



9.30 – [Steev Filikitoga-Maka](#) (Dance and theatre maker, Uvea, Futuna, New Caledonia, NZ)

9.55 – [Dr Dorita Hannah](#) (Auckland University)

10.20 – Questions, discussion

10.30 – Karakia + Finish

Please note schedule change due to time difference

25 July

Time: 4pm (New York time), 4pm (Fort-de-France time), 5pm (Buenos Aires time), 10pm (Paris time), 10pm (Beirut and Cape Town time),

26 July

4am (Shanghai time), 6am (Sydney time), 8am (Wellington time).

Duration of session: 2.5 hours.

Lien de connexion : <https://meet.google.com/ctc-vwix-yez>

ID de réunion : 1 978-593-3857

Code secret : 763590956

LIRIS organization (Oceania zone):

Sam Trubridge Sam.Trubridge@toiwhakaari.ac.nz

Romain Fohr (international scientific committee) romain.fohr@sorbonne-nouvelle.fr

BIOGRAPHIE - CONTRIBUTIONS DU 26 JUILLET 2024

BIOGRAPHY - CONTRIBUTIONS OF JULY 26, 2024

Steev Laufilitoga Maka est un artiste passionné, animé par son héritage du Pacifique et guidé par la sagesse de ses aînés. Depuis son plus jeune âge, il apprécie profondément les contes, la musique et la danse, qu'il utilise comme de puissants outils d'autonomisation des communautés et de développement social. Avec une carrière qui s'étend sur 27 ans, de 1997 à 2024, Steev a eu le privilège de partager sa passion et ses compétences dans divers contextes culturels à travers le monde, notamment au musée de Nouvelle-Calédonie, aux Samoa américaines, aux Samoa, à Guam, aux Fidji, en Micronésie, au Vanuatu, à Uvea (Wallis) et Futuna, aux Tonga, en Nouvelle-Zélande, en Australie, en France, en Pologne et en Belgique. L'expertise de Steev se situe dans le domaine du théâtre, où il a été directeur artistique, chorégraphe, concepteur de décors et de costumes, concepteur et technicien de la lumière et du son, et interprète. En plus de son travail sur scène, Steev a animé de nombreux programmes artistiques de proximité, des cours de théâtre, des ateliers,



des théâtres forum et des sessions de formation portant sur diverses techniques d'interprétation. Il s'adresse à des personnes de tous âges et s'engage à promouvoir les arts tant au niveau local qu'international. Steev participe activement à des collaborations internationales et régionales visant à renforcer le secteur créatif et culturel du Pacifique. Il est fier de contribuer à la mise en place et au développement de plateformes créatives qui favorisent la communication.

Steev Laufilitoga Maka is a passionate artist driven by his Pacific heritage and guided by the wisdom of his elders. From a young age, he has had a deep appreciation for storytelling, music, and dance, which he has used as powerful tools for community empowerment and social development. With a career spanning over 27 years from 1997 to 2024, Steev has had the privilege of sharing his passion and skills in various cultural settings around the world, including the New Caledonia Museum, American Samoa, Samoa, Guam, Fiji, Micronesia, Vanuatu, Uvea (Wallis) and Futuna, Tonga, New Zealand, Australia, France, Poland, and Belgium. Steev's expertise lies in theatre, where he has served as an Artistic Director, Choreographer, Set/Costume Designer, Light and Sound Designer and Technician, and Performer. He has produced 41 full-length stage works addressing critical social issues such as governance, mental health, environment, and youth engagement. In addition to his work on stage, Steev has facilitated numerous arts-based community outreach programs, theatre classes, workshops, forum theatres, and training sessions covering various performance skills. He caters to individuals of all ages and is committed to promoting the arts both locally and internationally. Steev actively engages in international and regional collaborations to strengthen the Pacific creative and cultural sector. He takes pride in contributing to the establishment and development of creative platforms that foster community connection, encourage originality, and push artistic boundaries.

Dorita Hannah est une conceptrice néo-zélandaise et une universitaire indépendante dont la pratique et la recherche - dans les domaines de l'architecture, des arts du spectacle, des arts culinaires et des arts visuels - se concentrent sur l'espace de performance et la performativité spatiale. Elle explore actuellement l'espace performatif en tant que design spéculatif et engagement spatio-temporel critique, et a récemment publié un article sur l'espace Moana-Nui en relation avec la dramaturgie des événements océaniques. Les projets internationaux d'Hannah vont de l'architecture théâtrale (espace en action) aux événements publics (action dans l'espace), abordant la dynamique, la politique et l'intermédialité du domaine public. Elle a publié des ouvrages sur la conception des performances et l'espace événementiel, tout en concevant, conservant et dirigeant des expositions, des installations, des performances, des fêtes, des symposiums et des ateliers, notamment sur l'espace méditerranéen en Grèce (juillet 2024). Son travail créatif a été récompensé et fait référence. Il a été régulièrement sélectionné pour être exposé au World Stage Design et au Prague Quadrennial of Performance Design & Space, pour lequel elle a été commissaire en architecture (2011) et conservatrice (2015). En 2019, Hannah a été choisie pour représenter Aotearoa New Zealand dans l'exposition Fragments de PQ en tant que « célèbre "légende vivante" du design de performance dont le travail continue d'inspirer de nouvelles générations d'artistes et de publics ». Hannah co-préside le groupe de travail Performance+Design pour PSi (Performance Studies international) et co-préside le groupe de travail Théâtre & Architecture pour IFTR (International Federation of Theatre Research).



Dr Dorita Hannah is a New Zealand-based designer and independent academic whose practice and research – operating across the architectural, performing, culinary and visual arts – focuses on performance space and spatial performativity. She is currently exploring performative spacing as speculative design and critical spatiotemporal engagement, having recently published on *Moana-Nui Spacing* in relation to Oceanic event dramaturgy. Hannah's international projects range from theatre architecture (space-in-action) to public events (action-in-space), addressing the dynamics, politics and intermediality of the public realm. She has published on *Performance Design* and *Event-Space*, while designing, curating and directing exhibitions, installations, performances, feasts, symposia and workshops, including on *Mediterranean Spacing in Greece* (July 2024). Her creative work has gained awards and citations. It has been regularly selected for exhibition in *World Stage Design* and the *Prague Quadrennial of Performance Design & Space*, for which she has been Architecture Commissioner (2011) and Theory Curator (2015). In 2019 Hannah was selected to represent Aotearoa New Zealand in PQ's *Fragments* Exhibition as a “celebrated ‘Living Legend’ of performance design whose work keeps inspiring new generations of artists and audiences.” Hannah co-chairs the Performance+Design Working Group for P*S*i (Performance Studies international) and co-convenes the Theatre & Architecture Working Group for I*F*TR (International Federation of Theatre Research).

David O'Donnell est un créateur de théâtre Pākehā et un enseignant d'Aotearoa (Nouvelle-Zélande). Il a récemment pris sa retraite de son poste de professeur de théâtre à Te Herenga Waka/Victoria University of Wellington. Il est diplômé de Toi Whakaari : NZ Drama School (1979) et titulaire d'une licence en théâtre de l'université Victoria (1992). Il a terminé sa thèse à l'université d'Otago (1999) en se concentrant sur le théâtre et le cinéma postcoloniaux de Nouvelle-Zélande et d'Australie. Il a enseigné les études théâtrales à l'université d'Otago pendant sept ans avant de devenir maître de conférences en théâtre à l'université de Victoria en 1999. David a mis en scène de nombreuses premières pièces néo-zélandaises et a été nommé sept fois metteur en scène de l'année aux Wellington (anciennement Chapman Tripp) Theatre Awards. Il a remporté ce prix pour la mise en scène d'*Albert Speer* de David Edgar (2004) et un Hawai'i State Theatre Council Award pour la mise en scène de *My Name is Gary Cooper in Honolulu* de Victor Rodger (2015). David a publié de nombreux ouvrages sur le théâtre néo-zélandais et le théâtre du Pacifique, et a notamment codirigé le livre *Performing Aotearoa : New Zealand Theatre and Drama in an Age of Transition* (2007) avec Marc Maufort. Avec Lisa Warrington, il a coécrit *Floating Islanders : Pasifika Theatre in Aotearoa* (2017), qui a remporté le Rob Jordan Book Prize 2018. De 2010 à 2020, il a édité 20 livres et dirige les collections de pièces de théâtre en tant qu'éditeur de la Playmarket New Zealand Play Series. Il est rédacteur en chef régional pour le portail mondial du théâtre The Theatre Times. En 2023, il reçoit le Mayoral Award for Significant Contribution to the Theatre lors des Ngā Whakarākei o Whāitaitai Wellington Theatre Awards.

Dr David O'Donnell is a Pākehā theatre-maker and teacher from Aotearoa New Zealand. He recently retired from his position as Professor of Theatre at Te Herenga Waka/Victoria University of Wellington. He is an acting graduate of Toi Whakaari: NZ Drama School (1979) and has a BA degree in Theatre from Victoria University (1992). He completed a Masters thesis at Otago University (1999) focussing on postcolonial theatre and film from New Zealand and Australia. He taught Theatre Studies at Otago University for seven years before taking up a position as Lecturer in Theatre at Victoria in 1999. David has directed many premieres of New Zealand plays and has



been nominated seven times as Director of the Year at the Wellington (formerly Chapman Tripp) Theatre Awards. He won this award for directing David Edgar's *Albert Speer* (2004) and a Hawai'i State Theatre Council Award for directing Victor Rodger's *My Name is Gary Cooper* in Honolulu (2015). David has published widely on New Zealand and Pacific theatre, including co-editing the book *Performing Aotearoa: New Zealand Theatre and Drama in an Age of Transition* (2007) with Marc Maufort. With Lisa Warrington, he co-wrote *Floating Islanders: Pasifika Theatre in Aotearoa* (2017), which won the 2018 Rob Jordan Book Prize. From 2010-2020 he edited 20 books and play collections as editor of the Playmarket New Zealand Play Series. He is a Regional Managing Editor for the global theatre portal *The Theatre Times*. In 2023 he was presented with the Mayoral Award for Significant Contribution to the Theatre at Ngā Whakarākei o Whāitaitai Wellington Theatre Awards.

Liza-Mare Syron a des liens familiaux avec le peuple Biripay de la côte nord de la Nouvelle-Galles du Sud. Créatrice de théâtre et universitaire, Liza-Mare est membre fondateur de Moogahlin Performing Arts. Elle est Professeure associée à l'école des arts et des médias de l'université de Nouvelle-Galles du Sud et Associate Dean Indigénous à la faculté des arts, du design et de l'architecture. Elle a publié de nombreux ouvrages dans le domaine des arts du spectacle indigène. Elle a récemment publié un ouvrage sur les pratiques de répétition des femmes indigènes créatrices de théâtre : *Australia, Aotearoa, and Turtle Island* (Palgrave Macmillan 2021). Liza-Mare a reçu les prix académiques suivants de l'Australasian Theatre and Performance Studies Association : le prix Phillip Parsons 2005 pour la performance en tant que recherche, le prix Marlis Thiersch 2010 pour l'excellence de la recherche dans un article en anglais, et une citation du prix Rob Jordon 2015 pour un chapitre de livre. En tant que créatrice de théâtre, Liza-Mare a notamment mis en scène *The Visitors* (Sydney Theatre Company et Moogahlin 2023) - directrice associée, directrice de *Gods Country* (NIDA 2022), *The Weekend* (Sydney Festival/Moogahlin 2019), *Rainbows End* (Darlinghurst Theatre/Moogahlin), *Broken Glass* (Blacktown Arts/Sydney Festival/Moogahlin 2018), *The Fox and the Freedom Fighters* (Performance Space 2014)). En tant que productrice, Liza-Mare a présenté *Koori Gras*, une célébration de la performance queer noire (Sydney Gay and Lesbian Mardi Gras/Moogahlin 2017-2023), et *The Visitors* (Sydney Festival/Moogahlin 2021). Liza-Mare travaille également comme dramaturge sur divers projets indépendants à travers le pays.

Dr Liza-Mare Syron has family ties to the Biripay people from the Mid North Coast of NSW. A theatre maker and academic, Liza-Mare is a founding member of Moogahlin Performing Arts. She is an Associate Professor Scientia in the School of Arts and Media at the University of New South Wales and the Associate Dean Indigénous in the Faculty of Arts, Design and Architecture. She is widely published in the field of Indigenous performing arts. Her recent book publication is on the Rehearsal Practices of Indigenous Women Theatre Makers: Australia, Aotearoa, and Turtle Island (Palgrave Macmillan 2021). Liza-Mare has received the following academic awards from the Australasian Theatre and Performance Studies Association including the 2005 Phillip Parsons Prize for Performance as Research, the 2010 Marlis Thiersch Prize for research excellence in an English-language article, and a 2015 Rob Jordon award citation for a book chapter. As a theatre maker, Liza-Mare's directorial roles include, *The Visitors* (Sydney Theatre Company and Moogahlin 2023)- Associate Director, Director on *Gods Country* (NIDA 2022), *The Weekend* (Sydney Festival/Moogahlin 2019), *Rainbows End* (Darlinghurst Theatre /Moogahlin), *Broken Glass* (Blacktown Arts/Sydney Festival/Moogahlin 2018), *The Fox and the Freedom*



Fighters (Performance Space 2014). In the role of producer Liza-Mare has presented *Koori Gras* a celebration of Black queer performance (Sydney Gay and Lesbian Mardi Gras/Moogahlin 2017-2023), and *The Visitors* (Sydney Festival/Moogahlin 2021). Liza-Mare also works as a dramaturge on various independent projects across the country.

Sam Trubridge est un concepteur de spectacles basé à Aotearoa, en Nouvelle-Zélande. Son travail de conception, de mise en scène et de performance a été célébré dans World Stage Design 2010 et 2022, The Prague Quadrennial 2007 et 2019, le projet de livre World Scenography, et d'autres expositions et publications à travers le monde. Il a mis en scène et conçu des œuvres de danse-théâtre pour des lieux et des événements en Océanie, en Europe et en Amérique. Il a notamment créé *The Restaurant of Many Orders* (Royaume-Uni, Nouvelle-Zélande, Italie), *Sleep/Wake* (Nouvelle-Zélande, États-Unis) avec Philippa Gander, spécialiste du sommeil, et *Ecology in Fifths* (Nouvelle-Zélande). Il a conçu des productions pour The Playground Collective (Nouvelle-Zélande, États-Unis, Royaume-Uni) et Barbarian Productions (Nouvelle-Zélande), a enseigné la conception de performances et la conception spatiale à l'université Massey (Nouvelle-Zélande) et a programmé le laboratoire de performances Print Factory de Massey. Il dirige actuellement le festival The Performance Arcade sur le front de mer de Wellington et a obtenu un doctorat en pratiques créatives à l'université Massey, remportant le prix des doyens pour les thèses exceptionnelles en 2019. Il a publié des articles dans *Performance Research*, *Australasian Drama Studies*, *Theatre Forum*, *Performance Paradigm* et *Illusions*. Il a été rédacteur associé (Océanie) et rédacteur régional (NZ) pour la série de livres *World Scenography* publiée par l'OISTAT, et a récemment publié un chapitre dans *Performing Institutions* (2023) par Intellect Press. Il enseigne actuellement la conception pour la scène et l'écran à l'école d'art dramatique Toi Whakaari O Aotearoa NZ.

Dr Sam Trubridge is a performance designer based in Aotearoa New Zealand. His design, direction, and performance art work has been celebrated in World Stage Design 2010 and 2022, The Prague Quadrennial 2007 and 2019, the World Scenography book project, and other exhibitions and publications around the world. He has directed and designed dance theatre works for venues and events in Oceania, Europe, and the Americas. This includes *The Restaurant of Many Orders* (UK, NZ, Italy), *Sleep/Wake* (NZ, USA) with sleep scientist Philippa Gander, and *Ecology in Fifths* (NZ). He has designed productions for The Playground Collective (NZ, USA, UK) and Barbarian Productions (NZ), lectured in Performance Design and Spatial Design at Massey University (NZ) and programmed Massey's Print Factory Performance Laboratory. He currently directs The Performance Arcade festival on Wellington Waterfront and completed a PhD in Creative Practises at Massey University, winning the Deans List for Exceptional Theses in 2019. He has published articles in *Performance Research*, *Australasian Drama Studies*, *Theatre Forum*, *Performance Paradigm*, and *Illusions*. He was the associate editor (Oceania) and regional editor (NZ) for the OISTAT published *World Scenography* book series, and recently published a chapter in *Performing Institutions* (2023) by Intellect Press. He currently teaches design for stage and screen at Toi Whakaari O Aotearoa NZ Drama School.

